



LB

YOUR NAME

14 JULIO, 1994 | ESTADOSUNIDENSE

LENGUAS

Lengua maternal – Ingles

Otros idiomas – Español,
Japonés

INFORMACIÓN DE CONTACTO

PASSAPORTE LINGÜÍSTICA

TOKYO • JAPON • 2014-2015

Estudí un semestre de japonés en la Univesidad de Waseda

CUBA • 2017

Viajé en Cuba durante una semana para aprender cultura y español

BIOGRAFÍA

EN LA EXPRESIÓN Y INTERACCIÓN ORAL PUEDO:

- Hablar extensamente sobre algunos temas en el tiempo presente
- Contar algunos cuentos e historias en el pretérito y el imperfecto indicativo
- Dar instrucciones y consejos en el imperativo, mandatos y subjuntivo

EN LA COMPRENSIÓN AUDITIVA EN LA EXPRESIÓN ESCRITURA PUEDO

- Comprender los temas grandes en una película
- Entender noticias en español lento
- Comprender casi 70 por ciento del contenido en una lectura, oración o mesa redonda

EN LA EXPRESIÓN ESCRITURA PUEDO

Escribir acerca de:

- Los cuentos y los poemas creativos
- Mi rutina de día
- Algunos temas políticas

LB

LUCAS BRUNS

14 JULIO, 1994 | ESTADOSUNIDENSE

- Dar instrucciones
- Las recetas

DOSSIER

ESCRITURA

- Decálogo de vida en la escuela española
- Una receta
- Un folleto publicitario
- Un cuento creativo
- Un poema creativo
- Una biografía

GRABACIONES

- Mi familia
- Describir un restaurante
- Hablar sobre una obra de arte
- Describir su compañero de clase
- Dar instrucciones
- Contar un cuento



~~XXXXXXXXXXXX@GMAIL.COM~~

OM



~~@LUCASBRUNS~~



~~202-012-1211~~



~~LUCASBRUNS~~

Portfolio Europeo de las Lenguas

Información Personal

| | | |
|-----------|--|----------------------------------|
| americana | Lengua materna: Ingles Otros idiomas: Español | Correo electrónico: Teléfono: |
|-----------|--|----------------------------------|

Pasaporte lingüística

Mis experiencias lingüística y culturales en Español:

- Estudié durante mis años en escuela secundario niveles 1 a 6 (1980- 85)
- Estudié para 2 semanas en una programa en Panamá llamado Casco Antiguo
- Visité Panamá para 2 mesas (2016)
- Estudié en una programa de inmersión a la escuela española de Middlebury para 7 semanas (2017)

Biografía

| | |
|---|---|
| <p>En la expresión e interacción oral puedo:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Dar direcciones e consejos○ Describir mi rutina, mi compañeros, y actividades que disfruto○ Comunicar con compañeros y profesores fuera de clase○ Participar en conversaciones durante actividades de teatro, salsa, y clase de concina <p>En la comprensión escrita puedo:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Entender texto acerca de:<ul style="list-style-type: none">○ Instrucciones para asignaciones de clase○ Artículos de papel sobre temas de culturales○ Revisión de papeles de compañeros○ Una obra de teatro <p>Mi competencia gramatical incluye:</p> <ul style="list-style-type: none">○ El presente de indicativo/subjuntivo○ El pretérito perfecto simple e imperfecto○ El pretérito pluscuamperfecto | <p>En la comprensión auditiva puedo:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Discutir y entender temas sobre cultura, artes, y políticas○ Entender las ideas en un debate○ Seguir instrucciones para asignaciones de clase○ Algunos comprensión de los oradores invitados y películas <p>En la expresión escrita puedo:</p> <p>Escribir acerca de:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Cartas formal y informal○ Biografía○ Poema○ Textos sencillos que incluyen 3 párrafos (cuentos, rutinas, entrevista) <p>Nociones generales y específicas sobre:</p> <ul style="list-style-type: none">○ Las comidas y cocinar○ Términos de teatro○ Describir restaurantes y otras lugares○ Viajar a otras países○ Construir de canciones |
|---|---|

Información personal

- Nombre:

Mis experiencias lingüísticas y culturales en español

- Estudié español un verano en la escuela de español de Middlebury College.
- Viví y trabajé en Puerto Rico por un año.

Mi competencia gramatical incluye

- | | |
|--|--|
| - Hablar sobre la vida estudiantil | - El presente subjuntivo |
| - Dar comentarios sobre el clima | - El imperativo (afirmativo y negativo) |
| - Especificar género y número | - Frases con verbos para estar + gerundio, ir a + infinitivo |
| - Expresar ubicación y estados de estar | - Los verbos reflexivos |
| - Origen y posesión | - El futuro |
| - Hablar de emociones y condiciones | - Relaciones familiares |
| - Indicar qué y quién conozco | - Alimentos |
| - Expresar obligación | - Rutina y tiempo libre |
| - Expresar acciones en curso | - Ropa |
| - Hablar sobre vivienda y actividades domésticas | - Pedir y dar opiniones, consejos, instrucciones e instrucciones |
| - Los verbos ser y estar | - Las estaciones |
| - El presente indicativo | - Viajar |
| - El perfecto pasado simple y el imperfecto | - Partes del cuerpo |

Mis objetivos con ejemplos

1.) Quiero ser conversacional en español básico.

- Hoy, estoy seguro de tener conversaciones muy básicas en español. Todos los días, hablo con mis amigos sobre varios temas. Aunque no sé todo lo que quiero decir, normalmente puedo decir otra palabra o frase para decir lo que quiero decir. Con más tiempo y práctica, mi nivel de discusión cambiará para incluir temas que son más complicados.

2.) Quiero ser capaz de hablar español con un acento apropiado.

- He aprendido que siempre tendré un acento. Esta meta no era grande, y ahora creo que debo concentrarme más en la claridad de mi pronunciación y en cómo desarrollar mis palabras. Por ejemplo, concentrándome en abrir más la boca cuando hablo y practico palabras que me dan problemas con la pronunciación. Me he vuelto más consciente de la ubicación del énfasis en las

palabras acentuadas, y trato de ser más consciente de cuando estoy murmurando. Al ralentizar y tomar mi tiempo, estoy mejorando.

3.) Quiero ser capaz de leer la mayoría de los libros en español.

- Cuando empecé a aprender español, tuve que usar un diccionario para ayudar a traducir la mayoría de las palabras y frases. Ahora, rara vez tengo un diccionario y soy capaz de leer la mayoría de los libros y documentos sin ningún problema. La lectura también complementa mi discurso al ver frases únicas y comprender la manera correcta en que se les dice.

PORTFOLIO

Detalles personales:

Lengua Materna: Ingles

Otra Idioma: Español

Pasaporte Lingüística:

- Estudié el español durante escuela secundaria.
- Estudié en una programa de inmersión a la escuela española de Middlebury para 7 semanas (verano de 2017).
- He visitado países hispanohablantes, incluyendo España, Perú, Colombia, y la Republica Dominicana.

BIOGRAFÍA

MI COMPETENCIA GRAMATICAL

Al principio de este programa, no sabía mucho gramática, entonces mi primera meta fue: “quiero aprender la gramática y verbos en Español.” Durante este tiempo, no podría conjugar la mayoría de los verbos presentes y generalmente usaba el infinitivo. Ahora entiendo que hay un montón de gramática española, entonces, este no es un objetivo muy realístico. Ahora, al final del programa, mi progreso incluye:

- Los verbos ser y estar
- El presente
- Verbos reflexivos
- Un poco de pretérito y imperfecto

EVIDENCIA: La grabación de mi presentación de el Museo y la grabación de me cuento.

EXPRESIÓN ORAL Y COMPRENSIÓN AUDITIVA AFUERA DEL AULA

Otro de mis objetivos fue “la capacidad para hablar con personas en Español afuera del aula en un contexto auténtico.” Aquí en Middlebury, he tenido muchas oportunidades de hablar con hispano hablantes nativos – incluyendo los graduados y los profesores. Ahora, mi comprensión auditiva ha mejorado y puedo hablar sobre muchas temas, incluyendo:

- Identificarme y presentarme
- Explicar brevemente mis gustos, mis opiniones, y mis planes
- Participar en conversaciones sencillas y directas sobre temas corrientes
- Expresar mis sentimientos personales
- Hablar usando sencillo sencillo (por ejemplo: Las ropas, comidas, actividades de tiempo libre)

EVIDENCIA: La grabación de mi entrevista con me Madrina, Indira García, sobre sus propias experiencias con Español.

EXPRESIÓN ORAL: FLUIDEZ Y PRONUNCIACIÓN

Todavía, tengo mucho para aprender, pero creo que mi fluidez y pronunciación ha mejorado durante este verano. Ahora, puedo hablar con un mejor acento y con mas velocidad.

EVIDENCIA: La grabación de mis mandados

Nombre

Detalles personales:

2 mayo, 1986
Afroamericano

Lenguas:

Lengua materna: inglés
Otros idiomas: español

Información de contacto:

XXX

Passport lingüística

Mis experiencias lingüísticas y culturales en español:

- Estudié 3 años de español en la escuela secundaria (2000-2003)
- Estudié un semestre de español en la Universidad de Miami (2006)
- Estudié en un programa de inmersión en la escuela española de la Universidad de Middlebury para 7 semanas (verano, 2017)

Biografía

En la expresión e interacción oral puedo:

- Identificarme y presentarme
- Expresar mis sentimientos personales, mis deseos y gustos
- Contar un cuento o una anécdota en el pasado
- Pedir y dar direcciones e consejos
- Hacer descripciones y narraciones extensas (de personas, películas, el instituto, actividades, vacaciones)
- Explicar brevemente mis opiniones y planes
- Preguntar y responder sobre temas comunes y habituales
- Participar en conversaciones sencillas y directas sobre temas corrientes
- Intercambiar opiniones

En la comprensión auditiva puedo entender:

- Cuando me hablan de temas conocidos en lengua estándar, clara y sencilla
- Saludos, fórmulas de cortesía, frases rutinarias
- Peticiones, instrucciones, ordenes
- Una narración en el pasado
- Las ideas principales de mensajes sobre temas corrientes
- Y seguir las ideas principales de una conversación o un debate largos, de tema general
- Y seguir instrucciones detalles

Producciones lingüísticas en forma de grabaciones:

- Una descripción sobre una compañera de clase
- Una descripción sobre una obra de arte
- Tres entrevistas sobre mi vida personal
- Un cuento sobre algo que paso en el pasado
- Una descripción e introducción de un restaurante

Producciones lingüísticas en forma de escritura:

- Mi descripción personal
- Las actividades del tiempo libre
- Un cartel sobre las diferencias y similitudes entre el cine mexicano y Hollywood
- El fin de semana de mis compañeros
- Reseña sobre un restaurante
- Mi rutina diaria
- Una receta para hacer un postre de tres leches
- Un folleto sobre la escuela española
- Un poema
- Una carta a mi esposo
- Una biografía sobre una persona que admiro

| Mis competencias: | Gramatical | Funcional |
|---|------------|-----------|
| Los verbos ser y estar | sí | sí |
| El presente de indicativo | sí | sí |
| El pretérito perfecto simple y el pretérito imperfecto (indicativo) | sí | sí |
| El imperativo (afirmativo y negativo) | sí | sí |
| El presente de subjuntivo | sí | sí |
| Las perífrasis verbales estar + gerundio e ir a + infinitivo | sí | sí |
| Los pronombres personales | sí | no |
| Los verbos reflexivo | sí | sí |
| Los verbos pronominales | sí | no |
| La futura | sí | no |
| El condicional | sí | no |

Mis tres metas para aprender español fueron:

1. Entender las personas quien hablan muy rápido.
 - Todavía, estoy trabajando en esta meta, pero puedo ver progreso porque durante mi programa en Middlebury, fui en el coro y el director del coro habla muy rápido. Nunca le entendí hasta la última semana del programa. Ahora, estoy comenzando a entenderle.
2. Comunicar con las personas que hablan solamente español.
 - Aunque conozco nadie que habla solamente en español, he llamado algunos de mis amigos que hablan español y hablé español con ellos sobre mi tiempo en Middlebury y como me gusta el programa.
3. Viajar un país hispano sin un traductor
 - No voy a completar esta meta hasta el programa termina.

Actividades Co-Curriculares

- Canté en un coro español (verano, 2017)
- Jugué en un partido para la escuela de español contra las escuelas de Rusia y Japón (verano, 2017)
- Bailé en un espectáculo de salsa para un cabaret (verano, 2017)

Portafolio de Las Lenguas

Información Personal

Detalles personales

Lenguas

Información de contacto

Lengua materna:

Inglés

Otros idiomas:

Español

Pasaporte lingüística

Mis experiencias lingüísticas y culturales en español:

- Estudié cuatro semestres de español en La Universidad de Campbell (2006-2008)
- Estudié un semestre de español en un ambiente de inmersión en Middlebury College (2017)

Biografía y Dossier

Mi competencia gramatical (y funcional):

- Los verbos *ser* y *estar* en general (+)
- El presente de indicativo (+)
- Las perífrasis verbales *estar* + *gerundio* (+)
- El presente perfecto (+)
- Los verbos reflexivos (+)
- El imperativo (afirmativo y negativo) (+)
- El futuro (+)
- Los pronombres personales (+)
- El pretérito e imperfecto (+/-)
- El presente de subjuntivo (+/-)
- Los objetivos directos e indirectos (+/-)
- El condicional (-)

Nociones generales y específicas sobre:

- El tiempo y los lugares
- La rutina diaria y el tiempo libre
- La familia y los amigos
- Las obligaciones
- El trabajo
- La casa
- Las compras
- La ropa
- Los deportes y el cine
- Las fiestas y tradiciones
- Pedir y dar opiniones, consejos, instrucciones y direcciones

Producciones lingüísticas en forma de escritura:

- Mi descripción personal
- Los correos electrónicos
- Mis compañeros
- Mi vida universitaria en comparación al mundo hispano
- Mi tiempo libre
- Mi rutina diaria en la universidad y en casa
- Una descripción de mi ciudad
- Una reseña de un restaurante
- Un poema: "Nunca"
- El fin de semana pasado
- Una biografía sobre Eleanor Roosevelt
- Un cuento: "El Perro y La Ardilla"
- Un folleto
- Una receta
- Los consejos para los estudiantes de español

Producciones lingüísticas en forma de grabaciones:

- Una descripción sobre mi compañera de clase
- Una descripción sobre mi obra de arte favorita
- Una descripción sobre mi restaurante favorito
- Un cuento
- Las recomendaciones y direcciones para personas que visitan mi ciudad (con mandatos formal e informal)
- Una entrevista con mi madrina sobre sus experiencias con el español
- Una conversación con mi profesora de español

Mis metas para aprender español

Meta

¿Realizado en Middlebury?

Evidencia y planes para mejorar

1. Quiero hablar sin pausas anormales, y con velocidad buena.

(+)

Las grabaciones sobre mi obra de arte favorita, mi restaurante favorito, y las recomendaciones y direcciones para personas que visitan mi ciudad. Después de Middlebury, intentaré hablar español todos los días y me grabaré para auto-evaluación.

2. Quiero saber palabras bastantes y gramática para conversar fácilmente con hispanohablantes sobre temas generales.

(+/-)

Las grabaciones de las conversaciones con mi madrina y mi profesora. Después de Middlebury, pienso encontrar socios de conversación latinoamericanos en Skype. También, pienso asistir a grupos de intercambio en mi ciudad para hablar con otros estudiantes de español. Mi próxima meta es tener conversaciones más profundas (por ejemplo, sobre la política y las noticias de Latinoamérica con hispanohablantes).

3. Quiero conocer algunos recursos buenos para estudiando y practicando español después salgo Middlebury.

(+)

Las actividades cocurriculares en Middlebury. Por ejemplo, descubrí que me gusta escribir poesía en español y leerla en público. También, me gusta aprender a cocinar comida hispana en español. Estas son cosas que puedo hacer en mi ciudad para seguir aprendiendo y practicando español.

Portafolio de Mis Lenguas

| | | |
|---|--|--|
| <div>Detalles Personales</div> <div>Información de Contacto</div> | <div>Lenguas</div> <ul style="list-style-type: none">• Ingles (maternal)• Español• Francés• Hindi• Flamenco• Mandarin | |
| <div>Mis Experiencias en Español:</div> <div>El programa de inmersión Middlebury (verano 2016)</div> <div><ul style="list-style-type: none">- 3 Clases: Gramática, Escritura, Cultura- Jazz ensayos y espectáculo (saxofón)- Cabaret (canté)- Clínica de pronunciación- Clases de Tango- Asistí también a muchos eventos culturales y sociales.</div> | | |
| <div>Metas</div> | <div>Progreso y crítica</div> <div>http://sites.middlebury.edu/gdiffenderfer/tica</div> | <div>Evidencia</div> |
| <div><div>1. ¡Conjugar verbos!</div><div>Especialmente en el presente, sin errores y sin pensar mucho. Sin pausas.</div><div>2. Hacer concordancia sin pensar mucho.</div><div>3. Conjugar en el pasado perfectamente también</div><div>4. Pronunciar todos sin acento anglohablante</div><div>5. Aprender vocabulario/gramática para comprender conversaciones con hispanohablantes en los EEUU</div><div>6. Aprender sobre pedagogía/estrategias middleburianas para aprender idiomas</div></div> | <div><div>1. ¡Si! En principio no podía conjugar ni un verbo. Pero ahora puedo ser más específico: estoy practicando subjuntivo y varias formas de pasado.</div><div>2. mejor. Subjetivo... pero si puedo medar pausas. Mi concordancia de género y número es más consistente.</div><div>3. bien, con menos pausas. perfecto es una meta grande.</div><div>4. Bien, pero tampoco especifico. Estoy practicando: “L” alveolar, acentos acentuados.</div><div>5. si, +/-, tampoco específico. Pero en general yo se muchísimas más vocabulario que en principio, especialmente sobre temas que me importa.</div><div>6. ¡si!</div></div> | <div><div>1. Escritura y grabaciones</div><div>2. Grabación de Poster</div><div>3. Repuesta de la mini-entrevista de Cabaret, Grabación de Cuento, “Reseña: Quisiera Recomendarlo”</div><div>4. Grabaciones. Vocales cortas con tensión, d y t dental,</div><div>5. Por ejemplo, grabaciones con mi madrina y conversaciones con amigas en Middlebury</div><div>6. Palabra de honor, grabaciones, actividades co-curriculares, eventos especiales, ejercicios de pronunciación</div></div> |

Temas sobre los cuales puedo hablar y escribir

Jazz, baile, rutina diaria, cuentos, poesía, descripciones de personas, comida, especialmente hornear, también casi todo lo que quiero decir diariamente.

Mi Portafolio de Mis Lenguas

Detalles Personales

Mis competencia gramatical incluye:

- Los verbos ser y estar
- Del indicativo: el presente, el imperfecto, el pretérito, el presente perfecto
- Del subjuntivo: el presente y los mandos positivos y negativos
- Los usos del verbales *estar + gerundio*, *ir a + infinitivo*, y *tener + infinitivo*
- Las palabras interrogativas
- Verbos reflexivos
- Saber y conocer
- Objetos directos y indirectos

Producciones de escrita en esas formas:

- Las cartas – formal y informal
- Para describir compañeros
- Comparación de objetos, lugares, personas, y culturas
- Mi horario y actividades durante el día
- Descripción de un lugar – el ambiente, el propósito, la gente, etc.
- Una poema
- Una biografía
- Un cuento del pasado
- Una receta
- Recomendaciones y mandatos

Expresión e interacción oral, puedo:

- Identificarme y presentarme
- Expresar sentimientos, deseos, y que me gusta

- Decir un cuento usando el pasado y el imperfecto
- Hacer descripciones sobre muchos temas y objetos
- Responder a preguntas sobre mis planes y mi horario
- Describir mi opinión sobre cosas simples
- Participar en conversaciones directas

Finalización de mis tres metas:

- Mis tres metas en el crecimiento de el programa estaba:
 - Hablar mas fluido en los conversaciones, especialmente cuando tengo que conjugar un verbo
 - Hablar y escribir sin los errores en la concordancia y acentos
 - Aprender mas formas/el tiempo verbal de los verbos
- Actualización de mis metas:
 - Verbos son mas fluidos, y uso mas formas y vocabulario sobre verbos, pero tengo que aprender mas sobre los tiempos
 - Tengo auto-corrección tan mejor de en la empieza, pero hay errores de concordancia sobre artículos
 - Después Middlebury puedo darme cuenta estos tiempos: el presente, el imperfecto, el pretérito, el futuro, el presente perfecto, el imperativo

